

	DIN EN 62226-1 (VDE 0848-226-1)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
ICS 13.280; 17.220.20 Sicherheit in elektrischen oder magnetischen Feldern im niedrigen und mittleren Frequenzbereich – Verfahren zur Berechnung der induzierten Körperstromdichte und des im menschlichen Körper induzierten elektrischen Feldes – Teil 1: Allgemeines (IEC 62226-1:2004) Deutsche Fassung EN 62226-1:2005 Exposure to electric or magnetic fields in the low and intermediate frequency range – Methods for calculating the current density and internal electric field induced in the human body – Part 1: General (IEC 62226-1:2004); German version EN 62226-1:2005 Exposition aux champs électriques ou magnétiques à basse et moyenne fréquence – Méthodes de calcul des densités de courant induit et des champs électriques induits dans le corps humain – Partie 1: Généralités (CEI 62226-1:2004); Version allemande EN 62226-1:2005 Gesamtumfang 18 Seiten DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE		

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2005-02-01 angenommene EN 62226-1 gilt als Norm ab 2005-10-01.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 62226-1 (VDE 0848-226-1):2004-11.

Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium K 764 „Sicherheit in elektromagnetischen Feldern“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom TC 106 „Testing instrumentation and methods for measuring electric and magnetic fields associated with human exposure“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission erarbeitet.

Diese Internationale Norm bildet den Teil 1 der Reihe IEC 62226, die mehrere Internationale Normen und Technische Berichte im Rahmen der Berechnung von induzierten Stromdichten und im menschlichen Körper induzierter elektrischer Felder zusammenfasst und die mit dem allgemeinen Titel *Sicherheit in elektrischen oder magnetischen Feldern im niedrigen und mittleren Frequenzbereich – Verfahren zur Berechnung der induzierten Körperstromdichte und des im menschlichen Körper induzierten elektrischen Feldes* veröffentlicht wird.

ANMERKUNG Entsprechend der im zuständigen nationalen Arbeitsgremium K 764 gehandhabten Nomenklatur wird der englische Titel *Exposure to electric or magnetic fields* durch den deutschen Wortlaut *Sicherheit in elektrischen oder magnetischen Feldern* ersetzt, um die Zielsetzung der entsprechenden Normenreihe, der Beurteilung der Sicherheit von Personen in elektrischen oder magnetischen Feldern zu dienen, hervorzuheben.

Es ist vorgesehen, diese Reihe entsprechend der folgenden Struktur zu veröffentlichen.

Teil 1: Allgemeines

Teil 2: Exposition gegenüber magnetischen Feldern

Teil 2-1: 2D-Modelle

Teil 2-2: 3D-Modelle

Teil 2-3: Leitfaden für die praktische Anwendung von Kopplungsfaktoren

Teil 3: Exposition gegenüber elektrischen Feldern

Teil 3-1: Analytische und zweidimensionale numerische Modelle

Teil 3-2: Dreidimensionale numerische Modelle

Teil 4: Elektrische Eigenschaften von lebendem Körpergewebe (Technischer Bericht)

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zu dem in der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ mit den Daten zu dieser Publikation angegebenen Datum (maintenance result date) unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
prEN 55011:2004	IEC/CISPR 11:2003	E DIN EN 55011 (VDE 0875-11):2004-11	VDE 0875-11
EN 55014-1:2000 + A1:2001	IEC/CISPR 14-1:2000 + A1:2001	DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2002-09	VDE 0875-14-1
EN 55014-2:1997 + A1:2001	IEC/CISPR 14-2:2003 + A1:2001	DIN EN 55014-2 (VDE 0875-14-2):2002-08	VDE 0875-14-2
Reihe EN 55016:2004	Reihe IEC/CISPR 16:2003	Reihe DIN EN 55016 (VDE 0876-16) + Reihe DIN EN 55016 (VDE 0877-16)	VDE 0876-16 VDE 0877-16

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 55011 (VDE 0875-11), *Industrielle, wissenschaftliche und medizinische Hochfrequenzgeräte (ISM-Geräte) – Funkstörungen – Grenzwerte und Messverfahren*

DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1), *Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte – Teil 1: Störaussendung*

DIN EN 55014-2 (VDE-0875-14-2), *Elektromagnetische Verträglichkeit – Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte – Teil 2: Störfestigkeit*

Reihe DIN EN 55016 (VDE 0876-16), *Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit*

Reihe DIN EN 55016 (VDE 0877-16), *Anforderungen an Geräte und Einrichtungen sowie Verfahren zur Messung der hochfrequenten Störaussendung (Funkstörungen) und Störfestigkeit*

– Leerseite –

**Sicherheit in elektrischen oder magnetischen Feldern im niedrigen und mittleren Frequenzbereich –
Verfahren zur Berechnung der induzierten Körperstromdichte und des im menschlichen Körper induzierten elektrischen Feldes –
Teil 1: Allgemeines
(IEC 62226-1:2004)**

Exposure to electric or magnetic fields in the low and intermediate frequency range –
Methods for calculating the current density and internal electric field induced in the human body –
Part 1: General
(IEC 62226-1:2004)

Exposition aux champs électriques ou magnétiques à basse et moyenne fréquence –
Méthodes de calcul des densités de courant induit et des champs électriques induits dans le corps humain –
Partie 1: Généralités
(CEI 62226-1:2004)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2005-02-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

Vorwort

Der Text des Schriftstücks IEC 106/78/FDIS, zukünftige 1. Ausgabe von IEC 62226-1, ausgearbeitet von dem IEC/SC 106 „Methods for the assessment of electric, magnetic and electromagnetic fields associated with human exposure“ wurde der IEC-CENELEC Parallelen Abstimmung unterworfen und von CENELEC am 2005-02-01 als EN 62226-1 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem die EN auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2005-11-01
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die der EN entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2008-02-01

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 62226-1:2004 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm genehmigt.

In der offiziellen Fassung sind unter „Literaturhinweise“ zu den aufgelisteten Normen die nachstehenden Anmerkungen einzutragen:

IEC/CISPR 11	ANMERKUNG	Harmonisiert in der Reihe EN 55011 (modifiziert).
IEC/CISPR 14	ANMERKUNG	Harmonisiert in der Reihe EN 55014 (nicht modifiziert).
IEC/CISPR 16	ANMERKUNG	Harmonisiert in der Reihe EN 55016 (nicht modifiziert).